

N. 00002PED65003C2 Rev. 2

Consorzio PASCAL s.r.l. a socio unico, quale Organismo Notificato n. 1115
Consorzio PASCAL s.r.l. a socio unico, acting as Notified Body n. 1115

AUTORIZZA
AUTHORIZES

FABBRICANTE
MANUFACTURER

Cav. Uff. Giacomo Cimberio SpA
Via Torchio 57 - 28017 S. Maurizio D'Opaglio (NO)

in accordo alle disposizioni dell'Allegato III, **Modulo C2** della **Direttiva 2014/68/UE**,
*according to the requirements of Annex III, **Module C2** of the Pressure Equipment Directive 2014/68/EU*,
ad apporre, sui prodotti di seguito specificati, il marchio **1115**
to provide the above mentioned products, the mark

ACCESSORI A PRESSIONE
PRESSURE ACCESSORIES

**VALVOLE SISMACIM, A SFERA, A SARACINESCA, DI RITEGNO,
VALVOLAME, RACCOGLITORI DI IMPURITA'**
Sismacim, ball, gate, check valves, filters

Modelli coperti
Covered models

CIM

Rapporti di valutazione
Evaluation Reports

002_RSP_2017_07_19

Attestati di riferimento
Approval references

Vedere elenco riportato in Appendice A
See list in Appendix A

CONDIZIONI DI VALIDITA'
VALIDITY TERMS AND CONDITIONS

L'autorizzazione è soggetta a verifiche senza preavviso con cadenza casuale ed è valida esclusivamente per le attrezzature ed i limiti essenziali di cui sopra. Il Fabbricante è tenuto a mantenere informato Consorzio PASCAL sul programma di produzione previsto per le attrezzature di cui sopra. Il Fabbricante rimane obbligato a mantenere aggiornato e disponibile a Consorzio PASCAL il Registro Prodotti con l'identificazione dei prodotti immessi sul mercato con il numero identificativo 1115 di Consorzio PASCAL.

Il presente certificato deve ritenersi nullo ed il Fabbricante se ne assumerà tutte le conseguenze del suo indebito utilizzo, in caso di modifiche che influenzano la conformità ai requisiti essenziali di sicurezza e, in generale, se il Fabbricante non rispetta tutti e ciascuno degli obblighi a suo carico previsti dalla direttiva 2014/68/UE, come recepita dalla legislazione nazionale vigente.

The authorization is subjected to unexpected visits and is only valid for the equipment and the essential limits listed above. The manufacturer shall inform Consorzio PASCAL about the production schedule. The Manufacturer remains obliged to maintain updated and available to Consorzio PASCAL a Product Register where items placed on the market with Consorzio PASCAL identification number 1115 are identified.

This certificate shall be deemed to be void an the Manufacturer shall alone bear any consequences pursuant to its use, in case of modifications where these may affect conformity to the essential safety requirements, and generally, where the Manufacturer fails to comply with each and every of his obligations under directive 2014/68/EU as transposed in the applicable national laws.

2	Rinnovo	<i>Renewal</i>
1	Transizione Direttiva 2014/68/UE e revisione mod. B	<i>Transition to Directive 2014/68/EU and revision mod. B</i>
0	Transizione Direttiva 2014/68/UE, aggiunta mod. B n. 00002PED86001BP e revisione mod. B n. 00002PED24002BP	<i>Transition to Directive 2014/68/EU, added mod. B n. 00002PED86001BP and revision mod. B n. 00002PED24002BP</i>
Rev.	Descrizione	Description
La presente revisione annulla e sostituisce le precedenti - This revision supersedes previous ones		



Prima Emissione
First issue

Emissione corrente
Current issue

Data di Scadenza
Expiring date

27/02/2002

21/07/2017

20/07/2020

PRD N° 188B
Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual
Recognition Agreements

IL PRESIDENTE - *THE PRESIDENT*
Consorzio PASCAL srl
Via A. Scarsellini, 11 - 20161 Milano

Il presente Certificato non è da ritenersi valido se non completo di tutte le sue pagine e può essere sospeso o revocato in qualsiasi momento nel caso di inadempimenti del Fabbricante. L'autenticità e la validità del presente attestato può essere verificata contattando Consorzio PASCAL.

Pagina **1** di **2**
Page **1** of **2**

This Certificate is not valid without all its pages and can be suspended or withdrawn at any time in the event of manufacturer's non fulfillment. To verify authenticity and validity of this Certificate please contact Consorzio PASCAL.

APPENDICE A
APPENDIX A

Prodotto <i>Product</i>	Certificato di Esame CE/UE di Tipo (Modulo B) <i>Certificate of EC/EU Type Examination (Module B)</i>			
	N.	Rev.	Scadenza <i>Expiry</i>	Emesso da <i>Issued by</i>
Valvole Sismacim <i>Sismacim valves</i>	00002PED86001BP	0	25/07/2026	Consorzio Pascal S.r.l.
Valvole a sfera per gas pericolosi <i>Ball valves for dangerous gas</i>	00002PED98004BP	0	20/02/2022	Consorzio Pascal S.r.l.
Valvole a sfera per fluidi non pericolosi e liquidi pericolosi <i>Ball valves for non-dangerous fluids and dangerous liquids</i>	00002PED24002BP	0	20/02/2022	Consorzio Pascal S.r.l.
Valvole a saracinesca <i>Gate valves</i>	00002PED77005BP	0	20/02/2022	Consorzio Pascal S.r.l.
Valvolame <i>Valves</i>	00002PED07006BP	0	20/02/2022	Consorzio Pascal S.r.l.
Valvole di ritegno <i>Check valves</i>	00002PED11007BP	0	20/02/2022	Consorzio Pascal S.r.l.
Raccoglitori di impurit� <i>Dirt traps</i>	00002PED06008BP	0	20/02/2022	Consorzio Pascal S.r.l.

2	Rinnovo	<i>Renewal</i>
1	Transizione Direttiva 2014/68/UE e revisione mod. B	<i>Transition to Directive 2014/68/EU and revision mod. B</i>
0	Transizione Direttiva 2014/68/UE, aggiunta mod. B n. 00002PED86001BP e revisione mod. B n. 00002PED24002BP	<i>Transition to Directive 2014/68/EU, added mod. B n. 00002PED86001BP and revision mod. B n. 00002PED24002BP</i>
Rev.	Descrizione	Description

La presente revisione annulla e sostituisce le precedenti - *This revision supersedes previous ones*



Prima Emissione
First issue

Emissione corrente
Current issue

Data di Scadenza
Expiring date

27/02/2002

21/07/2017

20/07/2020

PRD N° 188B
Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual
Recognition Agreements

IL PRESIDENTE - *THE PRESIDENT*
Consorzio PASCAL srl
Via A. Scarsellini, 11 - 20161 Milano

Il presente Certificato non   da ritenersi valido se non completo di tutte le sue pagine e pu  essere sospeso o revocato in qualsiasi momento nel caso di inadempienze del Fabbricante. L'autenticit  e la validit  del presente attestato pu  essere verificata contattando Consorzio PASCAL.

Pagina 2 di 2
Page of

This Certificate is not valid without all its pages and can be suspended or withdrawn at any time in the event of manufacturer's non fulfillment. To verify authenticity and validity of this Certificate please contact Consorzio PASCAL.

N. 00002PED98004BP Rev. 0

Consorzio PASCAL s.r.l. a socio unico, quale Organismo Notificato n. 1115
Consorzio PASCAL s.r.l. a socio unico, acting as Notified Body n. 1115

ATTESTA ATTESTS

che il prototipo presentato da
that the prototype submitted by

FABBRICANTE MANUFACTURER

Cav. Uff. Giacomo Cimberio SpA
Via Torchio 57 - 28017 S. Maurizio D'Opaglio (NO)

soddisfa le disposizioni dell'Allegato III, Modulo B - Tipo di produzione della Direttiva 2014/68/UE.
satisfy the requirements of Annex III, Module B - Production Type of the Pressure Equipment Directive 2014/68/UE.

ACCESSORI A PRESSIONE PRESSURE ACCESSORIES

VALVOLE A SFERA PER GAS PERICOLOSI
Ball valves for hazardous gases

Modelli coperti
Covered models
Fascicolo Tecnico
Technical File

Vedere app. B
See app. B

Codice Progetto
Design Code

EN12516

Rapporti di valutazione
Evaluation Reports

002_RV_B_12_06_01_01, 002_VPT_12_06_15, 002_RED_2016_09_19_04

LIMITI ESSENZIALI AMMISSIBILI ESSENTIAL ALLOWABLE LIMITS

PS (bar g)

Vedere app. B
See app. B

TS min/max (°C)

Vedere app. B
See app. B

Volume (L)/DN

Vedere app. B
See app. B

Fluido
Fluid

Gas pericolosi
Hazardous gases

Gruppo Fluido
Fluid Group

I

Categoria di Rischio
Risk Category

II

CONDIZIONI DI VALIDITA' VALIDITY TERMS AND CONDITIONS

Tutte le modifiche al tipo approvato sono soggette ad ulteriore approvazione.
Il presente certificato deve ritenersi nullo ed il Fabbricante se ne assumerà tutte le conseguenze del suo indebito utilizzo, in caso di modifiche che influenzano la conformità ai requisiti essenziali di sicurezza e, in generale, se il Fabbricante non rispetta tutti e ciascuno degli obblighi a suo carico previsti dalla direttiva 2014/68/UE, come recepita dalla legislazione nazionale vigente.
Il presente certificato può essere sospeso/revocato nel caso in cui, a seguito dell'evoluzione del processo tecnologico generalmente riconosciuto, il Fabbricante non proceda nei tempi prestabiliti allo svolgimento delle eventuali ulteriori verifiche/prove integrative richieste da Consorzio Pascal Srl.
*All the modifications to the approved type are subjected to further approval.
This certificate shall be deemed to be void on the Manufacturer shall alone bear any consequences pursuant to its use, in case of modifications where these may affect conformity to the essential safety requirements, and generally, where the Manufacturer fails to comply with each and every of his obligations under directive 2014/68/UE, as transposed in the applicable national laws.
This certificate can be suspended/revoked if, as a result of the evolution of the generally acknowledged state of the process, the manufacturer does not proceed on time to carry out any further checks/supplementary tests required by Consorzio Pascal Srl.*

0	Transizione Direttiva 2014/68/UE	Transition to Directive 2014/68/UE
Rev.	Descrizione	Description

La presente revisione annulla e sostituisce le precedenti - *This revision supersedes previous ones*
La presente revisione annulla e sostituisce il certificato n. PA463-97/23/CE-B Rev. 0 secondo Direttiva 97/23/CE - *This revision supersedes certificate n. PA463-97/23/CE-B Rev. 0 according to Directive 97/23/CE*

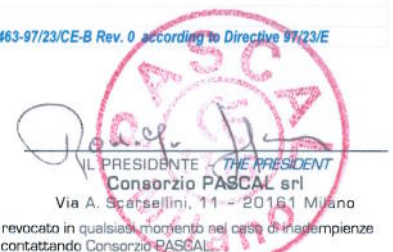


Prima Emissione <i>First issue</i>	Emissione corrente <i>Current issue</i>	Data di Scadenza <i>Expiring date</i>
21/02/2012	30/09/2016	20/02/2022

PRD N° 1088
Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual
Recognition Agreements

Pagina 1 di 3
Page 1 of 3

Il presente Certificato non è da ritenersi valido se non completo di tutte le sue pagine e può essere sospeso o revocato in qualsiasi momento nel caso di inadempienze del Fabbricante. L'autenticità e la validità del presente attestato può essere verificata contattando Consorzio PASCAL.
This Certificate is not valid without all its pages and can be suspended or withdrawn at any time in the event of manufacturer's non fulfillment. To verify authenticity and validity of this Certificate please contact Consorzio PASCAL.



APPENDICE A APPENDIX A

Elenco documenti significativi del fascicolo tecnico <i>List of significant documents of the technical file</i>		Riferimenti ai documenti esaminati <i>Reference to examined documents</i>
1	Descrizione generale <i>General description</i>	Cap. 5 del FT per valvole a sfera per gas pericolosi Rev. 8 <i>Chap. 5 of TF for ball valves for hazardous gases Rev. 8</i>
2	Disegni di progettazione e fabbricazione <i>Conceptual design and manufacturing drawings</i>	Disegni complessivi del prototipo di ciascuna famiglia in cap. 8 del FT per valvole a sfera per gas pericolosi Rev. 8 <i>Assembly drawings of prototype of each family in chap. 8 of TF for ball valves for hazardous gases Rev. 8</i>
3	Elenco norme applicate <i>List of applied standards</i>	Cap. 2 del FT per valvole a sfera per gas pericolosi Rev. 8 <i>Chap. 2 of TF for ball valves for hazardous gases Rev. 8</i>
4	Risultati dei calcoli di progetto e/o degli esami svolti per la progettazione <i>Results of design calculations and/or design examinations carried out</i>	Cap. 6 del FT per valvole a sfera per gas pericolosi Rev. 8 <i>Chap. 6 of TF for ball valves for hazardous gases Rev. 8</i>
5	Analisi dei rischi <i>Risk Analysis</i>	Cap. 7 del FT per valvole a sfera per gas pericolosi Rev. 8 <i>Chap. 7 of TF for ball valves for hazardous gases Rev. 8</i>
6	Materiali <i>Materials</i>	Cap. 8 del FT per valvole a sfera per gas pericolosi Rev. 8 <i>Chap. 8 of TF for ball valves for hazardous gases Rev. 8</i>
7	Qualifiche procedimenti giunzioni permanenti <i>Qualification of permanent joints procedure</i>	N/A
8	Qualifiche operatori giunzioni permanenti <i>Qualification of permanent joints operators</i>	N/A
9	Qualifiche personale CND <i>Qualification NDT personnel</i>	N/A

0	Transizione Direttiva 2014/68/UE <i>Transition to Directive 2014/68/EU</i>	Descrizione <i>Description</i>
Rev.	La presente revisione annulla e sostituisce le precedenti - <i>This revision supersedes previous ones</i> La presente revisione annulla e sostituisce il certificato n. PA463-97/23/CE-B Rev. 0 secondo Direttiva 97/23/CE - <i>This revision supersedes certificate n. PA463-97/23/CE-B Rev. 0 according to Directive 97/23/CE</i>	



Prima Emissione
First issue

Emissione corrente
Current issue

Data di Scadenza
Expiring date

21/02/2012

30/09/2016

20/02/2022

PRD N° 188B
Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

Il presente Certificato non è da ritenersi valido se non completo di tutte le sue pagine e può essere sospeso o revocato in qualsiasi momento nel caso di inadempienze del Fabbricante. L'autenticità e la validità del presente attestato può essere verificata contattando Consorzio PASCAL.

Pagina 2 di 3
Page of

This Certificate is not valid without all its pages and can be suspended or withdrawn at any time in the event of manufacturer's non fulfillment. To verify authenticity and validity of this Certificate please contact Consorzio PASCAL.

IL PRESIDENTE / THE PRESIDENT
Consorzio PASCAL srl
Via A. Scarsellini, 11 - 20161 Milano

N. 00002PED98004BP Rev. 0

APPENDICE B APPENDIX B

	Designazione valvola: <i>Valve model</i>	PN	PS	DN	PSxDN	Categoria di rischio <i>Risk Category</i>
	CIM...					
Valvole a configurazione diritta <i>Straight Valves</i>	a) 10G	20	40	32	1280	II
	b) 310G, 201G, 301G, 202G, 302G (fino a DN 50 / <i>until DN 50</i>)	20	40	40	1600	II
	c) 410G (fino a DN 80 / <i>until DN 80</i>)	20	40	50	2000	II
		20	25	65	1625	II
		20	25	80	2000	II
		20	25	100	2500	II
	a) 11G, 12G	20	32	32	1024	II
	b) 312G, 16G, 17G, 201/12G, 301/12G, 201/16G, 201/17G, 202/12G, 302/12G, 415, 416, 802FP, 801FP, 802FPF20 (fino a DN 50 / <i>until DN 50</i>)	20	32	40	1280	II
		20	32	50	1600	II
	c) 411G, (fino a DN 80 / <i>until DN 80</i>)	20	20	65	1300	II
		20	20	80	1600	II
	d) 316G, 317G, 301/16G, 301/17G (solo DN 32 / <i>DN 32 only</i>)	20	20	100	2000	II
	a) 220G, 220FP, 220GL, 221G, 221FP, 221GL, 222G, 222FP, 222GL, 225G, 225FP	20	32	32	1024	II
		20	32	40	1280	II
		20	32	50	1600	II

0 Transizione Direttiva 2014/68/UE *Transition to Directive 2014/68/EU*
 Rev. Descrizione *Description*
 La presente revisione annulla e sostituisce le precedenti - *This revision supersedes previous ones*
 La presente revisione annulla e sostituisce il certificato n. PA463-97/23/CE-B Rev. 0 secondo Direttiva 97/23/CE - *This revision supersedes certificate n. PA463-97/23/CE-B Rev. 0 according to Directive 97/23/CE*



Prima Emissione <i>First issue</i>	Emissione corrente <i>Current issue</i>	Data di Scadenza <i>Expiring date</i>
21/02/2012	30/09/2016	20/02/2022

IL PRESIDENTE - *THE PRESIDENT*
 Consorzio PASCAL srl
 Via A. Scarsellini, 11 - 20161 Milano

FRD N° 188B
 Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
 EA, IAF e ILAC
 Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual
 Recognition Agreements

Il presente Certificato non è da ritenersi valido se non completo di tutte le sue pagine e può essere sospeso o revocato in qualsiasi momento nel caso di inadempienze del Fabbricante. L'autenticità e la validità del presente attestato può essere verificata contattando Consorzio PASCAL.

CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

N. 00002PED24002BP Rev. 0

Consorzio PASCAL s.r.l. a socio unico, quale Organismo Notificato n. 1115
Consorzio PASCAL s.r.l. a socio unico, acting as Notified Body n. 1115

ATTESTA ATTESTS

che il prototipo presentato da
that the prototype submitted by

FABBRICANTE
MANUFACTURER

Cav. Uff. Giacomo Cimberio SpA

Via Torchio 57 - 28017 S. Maurizio D'Opaglio (NO)

soddisfa le disposizioni dell'Allegato III, Modulo B - Tipo di produzione della **Direttiva 2014/68/UE**.
satisfy the requirements of Annex III, Module B- Production Type of the Pressure Equipment Directive 2014/68/UE.

ACCESSORI A PRESSIONE
PRESSURE ACCESSORIES

VALVOLE A SFERA PER FLUIDI NON PERICOLOSI E LIQUIDI PERICOLOSI

Ball valves for non hazardous fluids and hazardous liquids

Modelli coperti
Covered models

Vedere app. B

See app. B

Fascicolo Tecnico
Technical File

5710/16

L'elenco della documentazione tecnica rilevante è riportata in appendice A.
A list of the relevant technical documentation is summarized in appendix A.

Codice Progetto
Design Code

EN12516

Rapporti di valutazione
Evaluation Reports

**002_RV_B_12_06_01_02, 002_VPT_12_06_15, 002_RED_2015_12_01,
002_RIS_2015_09_28, 002_RED_2016_07_20_02, 002_RIS_2016_07_20_02**

LIMITI ESSENZIALI AMMISSIBILI
ESSENTIAL ALLOWABLE LIMITS

PS (bar g)

Vedere app. B
See app. B

TS min/max (°C)

Vedere app. B
See app. B

Volume (L)/DN

Vedere app. B
See app. B

Fluido
Fluid

Fluidi non pericolosi e liquidi pericolosi
Non hazardous fluids and hazardous liquids

Gruppo Fluido
Fluid Group

1 - 2

Categoria di Rischio
Risk Category

I - II

CONDIZIONI DI VALIDITA'
*VALIDITY TERMS AND
CONDITIONS*

Tutte le modifiche al tipo approvato sono soggette ad ulteriore approvazione.
Il presente certificato deve ritenersi nullo ed il Fabbricante se ne assumerà tutte le conseguenze del suo indebito utilizzo, in caso di modifiche che influenzano la conformità ai requisiti essenziali di sicurezza e, in generale, se il Fabbricante non rispetta tutti e ciascuno degli obblighi a suo carico previsti dalla direttiva 2014/68/UE, come recepita dalla legislazione nazionale vigente.
Il presente certificato può essere sospeso/revocato nel caso in cui, a seguito dell'evoluzione del processo tecnologico generalmente riconosciuto, il Fabbricante non proceda nei tempi prestabiliti allo svolgimento delle eventuali ulteriori verifiche/prove integrative richieste da Consorzio Pascal Srl.
*All the modifications to the approved type are subjected to further approval.
This certificate shall be deemed to be void and the Manufacturer shall alone bear any consequences pursuant to its use, in case of modifications where these may affect conformity to the essential safety requirements, and generally, where the Manufacturer fails to comply with each and every of his obligations under directive 2014/68/UE, as transposed in the applicable national laws.
This certificate can be suspended/revoked if, as a result of the evolution of the generally acknowledged state of the process, the manufacturer does not proceed on time to carry out any further checks/supplementary tests required by Consorzio Pascal Srl.*

0	Transizione Direttiva 2014/68/UE, aggiunta nuovi modelli	<i>Transition to Directive 2014/68/UE, added new models</i>
Rev.	Descrizione	<i>Description</i>
	La presente revisione annulla e sostituisce le precedenti - <i>This revision supersedes previous ones</i>	
	La presente revisione annulla e sostituisce il certificato n. PA464-97/23/CE-B Rev. 1 secondo Direttiva 97/23/CE - <i>This revision supersedes certificate n. 6PA464-97/23/CE-B Rev. 1 according to Directive 97/23/EC</i>	



Prima Emissione
First issue

Emissione corrente
Current issue

Data di Scadenza
Expiring date

26/07/2016

26/07/2016

20/02/2022

PRD N° 188B
Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual
Recognition Agreements

Il presente Certificato non è da ritenersi valido se non completo di tutte le sue pagine e può essere sospeso o revocato in qualsiasi momento nel caso di inadempienze del Fabbricante. L'autenticità e la validità del presente attestato può essere verificata contattando Consorzio PASCAL.

This Certificate is not valid without all its pages and can be suspended or withdrawn at any time in the event of manufacturer's non fulfillment. To verify authenticity and validity of this Certificate please contact Consorzio PASCAL.

Pagina 1 di 5
Page of



CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

N. 00002PED24002BP Rev. 0

APPENDICE A APPENDIX A

Elenco documenti significativi del fascicolo tecnico <i>List of significant documents of the technical file</i>		Riferimenti ai documenti esaminati <i>Reference to examined documents</i>
1	Descrizione generale <i>General description</i>	Cap. 5 del FT per valvole a sfera Rev. 9 <i>Chap. 5 of TF for ball valves Rev. 9</i>
2	Disegni di progettazione e fabbricazione <i>Conceptual design and manufacturing drawings</i>	Disegni complessivi di ciascuna famiglia allegati al FT <i>Assembly drawings of each family annexed to TF</i>
3	Elenco norme applicate <i>List of applied standards</i>	Cap. 2 del FT per valvole a sfera Rev. 9 <i>Chap. 2 of TF for ball valves Rev. 9</i>
4	Risultati dei calcoli di progetto e/o degli esami svolti per la progettazione <i>Results of design calculations and/or design examinations carried out</i>	Cap. 6 del FT per valvole a sfera Rev. 9 <i>Chap. 6 of TF for ball valves Rev. 9</i>
5	Analisi dei rischi <i>Risk Analysis</i>	Cap. 7 del FT per valvole a sfera Rev. 9 <i>Chap. 7 of TF for ball valves Rev. 9</i>
6	Materiali <i>Materials</i>	Cap. 8 del FT per valvole a sfera Rev. 9 <i>Chap. 8 of TF for ball valves Rev. 9</i>
7	Qualifiche procedimenti giunzioni permanenti <i>Qualification of permanent joints procedure</i>	N/A
8	Qualifiche operatori giunzioni permanenti <i>Qualification of permanent joints operators</i>	N/A
9	Qualifiche personale CND <i>Qualification NDT personnel</i>	N/A

0	Transizione Direttiva 2014/68/UE, aggiunta nuovi modelli <i>Transition to Directive 2014/68/EU, added new models</i>	Description
---	---	-------------

La presente revisione annulla e sostituisce le precedenti - *This revision supersedes previous ones*
 La presente revisione annulla e sostituisce il certificato n. PA464-97/23/CE-B Rev. 1 secondo Direttiva 97/23/CE - *This revision supersedes certificate n. 6PA464-97/23/CE-B Rev. 1 according to Directive 97/23/EC*



Prima Emissione
First issue

Emissione corrente
Current issue

Data di Scadenza
Expiring date

26/07/2016

26/07/2016

20/02/2022

PRD N° 188B
 Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
 EA, IAF e ILAC
 Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual
 Recognition Agreements

Pagina 2 di 5
Page of

Il presente Certificato non è da ritenersi valido se non completo di tutte le sue pagine e può essere sospeso o revocato in qualsiasi momento per caso di inadempienze del Fabbricante. L'autenticità e la validità del presente attestato può essere verificata contattando Consorzio PASCAL.

This Certificate is not valid without all its pages and can be suspended or withdrawn at any time in the event of manufacturer's non-fulfilment. To verify authenticity and validity of this Certificate please contact Consorzio PASCAL.

CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

N. 00002PED24002BP Rev. 0

**APPENDICE B
APPENDIX B**

		Designazione valvola: <i>Valve model</i>	PN	PS	DN	PSxDN	Categoria di rischio <i>Risk Category</i>	
		CIM...						
Valvole a configurazione dritta Straight Valves	10	a) 10, 10BL	40	40	40	1600	Max II	
		b) 10PR, 10TAP/BL, 310, 201, 201BL, 301, 301PB, 202, 302, 100T, A10, 610, 611, 206, 207, 208, 307, 308, 407, 408, 408RC, 507, 508, 350, 350L, 350LRS, 351, 351L, 360, 360L, 702, 702RE, 702FS, 702EXT, EWE14 (fino a DN 50)	40	40	50	2000		Max II
		c) 306, 406, 506 (fino a DN 80)	25	25	65	1625		Max II
			25	25	80	2000		Max II
			25	25	100	2500		Max II
			TS min/max			-20 °C / +150 °C		
	12	a) 11, 12	32	32	40	1280		Max II
		b) 11ING, 11J, 11TAP, 11HS, 11INOX, 12NE, 12PB, 12NPB, 12SS, 12BL, 12J, 12TAP, 12S, 312, 312S, 312F21, 312V, 312NPB, 201/11, 201/12, 201/12S, 201/12BL, 201/12LF, 201/12NE, 202/12BL, 301/12, 301/12S, 301/12OT, 302/12, 12OT, A12, A12AR, A12THRS, A12THBL, 202/12, 612, 612/201, 620, 206/12, 207/12, 208/12, 307/12, 308/12, 407/12, 408/12, 507/12, 508/12, 204, 204BR, 204OT, 204/206, 204C20, 204/F20, 204F21, 204C21, 204OT1F20, 205, 205BR, 205F20, 351, 351L, 201/12S, 301/12S, 204/F20, 204/F21, 256, 356, 356BL, 284, 284BR, 690, 860, 859FS (fino a DN50)	32	32	50	1600		Max II
			20	20	65	1300		Max II
			20	20	80	1600		Max II
			20	20	100	2000		Max II
			TS min/max			-20 °C / +150 °C		
	14	c) 12BL, 12V, 306/12, 406/12, 506/12 (fino a DN 80)	TS min/max			art. 256, 356: -20 °C / +95 °C		
		a) 14, 14BL, 14PR, 14NE, 14M, 14M/AF, 14MJ	32	32	40	1280		Max II
		b) 14SB, 14MHS, 14MSL, 14MPRON, 14MD, 14V, 14SIFR, 14SS, 314, 314B, 314NE, 314PR, 201/14, 201/14M, 201/14OT, 301/14, 202/14, 202/14M, 302/14, 302/14PR, 14OT, A14, 206/14, 206/14PB, 207/14, 207/14NK, 207/14PB, 208/14, 307/14, 308/14, 407/14, 408/14, 507/14, 508/14, 200, 300, A200THRS, A200THBL, 614 (fino a DN 50 / until DN 50)	30	30	50	1500		Max II
			16	18	65	1170		Max II
			16	18	80	1440		Max II
			16	16	100	1600		Max II
	TS min/max			-20 °C / +150 °C				
	c) 306/14, 406/14, 506/14 (fino a DN 80 / until DN 80)	TS min/max			art. 246, 346, 248, 348: -20 °C / +120 °C			
		TS min/max			art. 247, 347:			

0 Transizione Direttiva 2014/68/UE, aggiunta nuovi modelli
Rev. Descrizione

Transition to Directive 2014/68/EU, added new models
Description

La presente revisione annulla e sostituisce le precedenti - This revision supersedes previous ones
La presente revisione annulla e sostituisce il certificato n. PA464-97/23/CE-B Rev. 1 secondo Direttiva 97/23/CE - This revision supersedes certificate n. 6PA464-97/23/CE-B Rev. 1 according to Directive 97/23/CE



Prima Emissione
First issue

Emissione corrente
Current issue

Data di Scadenza
Expiring date

PRD N° 188B

26/07/2016

26/07/2016

20/02/2022

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual
Recognition Agreements

Il presente Certificato non è da ritenersi valido se non completo di tutte le sue pagine e può essere sospeso o revocato in qualsiasi momento nel caso di inadempienze del Fabbricante. L'autenticità e la validità del presente attestato può essere verificata contattando Consorzio PASCAL.

Pagina 3 di 5
Page of

This Certificate is not valid without all its pages and can be suspended or withdrawn at any time in the event of manufacturer's non fulfillment. To verify authenticity and validity of this Certificate please contact Consorzio PASCAL.



CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

N. 00002PED24002BP Rev. 0

	Designazione valvola: <i>Valve model</i>	PN	PS	DN	PSxDN	Categoria di rischio <i>Risk Category</i>
	CIM...					
16	d) 246, 346, 247, 248, 347, 348, 346B, A246THRS, A246THBL, A247THRS, A247THBL (fino a DN 40 / <i>until DN 40</i>)					-20 °C / +95 °C
	a) 16, 316, 17, 16NE, 17BL, 201/16, 201/16NE, 301/16, 201/17, 201/16NE, 201/17BL (fino a DN 50 / <i>until DN 50</i>)	32	32	40	1280	Max II
11CR - 16CR - 16CRNL	a) 11CR, 12CR, 12CRSS, 11CRHS, 11CRON, 11CRWM, 11CRAF, 11CRF, 311CR, 311CRV, 312CR, 312CRV, 312CRWM, 312CRBL, A12CRTHRS, A12CRTHBL, 201/11CR, 201/11CRON, 201/11CRWM, 201/12CR, 301/12CR, 301/12CRWM, 12CR-OT, A12CR, 612CR, 204CR, 204CRBR, 206/12CR, 206/12CRAF, 306/12CR, 406/12CR, 406/12CRWM, 506/12CR, 207/12CR, 307/12CR, 407/12CR, 507/12CR, 208/12, 356CR, 16CR, 17CR, 17CRN, 316CR, 17CRON, 17CRD, 16CRNL, 316CRNL, 17CRNL	32	32	50	1600	Max II
		TS min/max				-20 °C / +150 °C
		25	25	50	1250	Max II
		25	28	40	1120	Max II
RED	a) Red 5 b) Red 6, Red 6/1 (fino a DN 50 / <i>until DN 50</i>)	30	30	40	1200	Max II
		25	25	50	1250	Max II
		16	16	65	1040	Max II
		16	16	80	1280	Max II
TS min/max				-20 °C / +150 °C		
501CR - 511CRNL	a) 501CR, 501CRWM, 502CR, 503CR, 504CR, 505CR, 501CROT, 517CRON, 526MCRON, 545CR, 545MCRON, 546CR, 547CR, 548CR, 549CR, 570CR, 571CR, 572CR, 573CR, 574CR, 352, 352L, 352LRS, 355, 355L, 361, 361L, 6352, 511CRNL, 512CRNL, 513CRNL, 516CRNL, 517CRNL, 518CRNL, 544CRNL, 545CRNL, 612CRNL, 3512CRNL	25	25	50	1250	Max II
		25	28	40	1120	Max II
		TS min/max				-20 °C / +150 °C
		TS min/max				-20 °C / +150 °C
11CRNL	a) 11CRNL, 12CRNL, 312CRNL, 12CRNL0T, A12CRNL, 612CRNL, 312CRNL0F21, 12CRNL0C21	32	32	40	1280	Max II
		32	32	50	1600	Max II
		TS min/max				-20 °C / +150 °C

0 Transizione Direttiva 2014/68/UE, aggiunta nuovi modelli

Transition to Directive 2014/68/EU, added new models

Rev. Descrizione

Description

La presente revisione annulla e sostituisce le precedenti - *This revision supersedes previous ones*

La presente revisione annulla e sostituisce il certificato n. PA464-97/23/CE-B Rev. 1 secondo Direttiva 97/23/CE - *This revision supersedes certificate n. 6PA464-97/23/CE-B Rev. 1 according to Directive 97/23/EC*



Prima Emissione
First issue

Emissione corrente
Current issue

Data di Scadenza
Expiring date

FRD N° 188B

26/07/2016

26/07/2016

20/02/2022

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual
Recognition Agreements

Il presente Certificato non è da ritenersi valido se non completo di tutte le sue pagine e può essere sospeso o revocato in qualsiasi momento nel caso di inadempimenti del Fabbricante. L'autenticità e la validità del presente attestato può essere verificata contattando Consorzio PASCAL

Pagina 4 di 5
Page of

This Certificate is not valid without all its pages and can be suspended or withdrawn at any time in the event of manufacturer's non-fulfillment. To verify authenticity and validity of this Certificate please contact Consorzio PASCAL.



CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

N. 00002PED24002BP Rev. 0

		Designazione valvola: <i>Valve model</i>	PN	PS	DN	PSxDN	Categoria di rischio <i>Risk Category</i>		
Cimpress	220 - 501	CIM... a) 217, 217L, 218, 218L, 218BR, 218BRL, 219, 219L, 220, 220L, 220OT, 220RS, 220LRS, 220MCRON, A220, 615, 220/206, 221, 221L, 221LRS, 222, 222L, 222LRS, 223, 223L, 225, 225L, 225LRS, 225MCRON, 225FP, 228, 228L, 241, 241L, 241LRS, 242, 242L, 242LRS, 358, 358L, 359, 359L, 6225, 1220M, 1220MALB, 1220V, 224, 224L, 1220CRNL, 1221CRNL, 1222CRNL, 1224.1CRNL, 1220CRNLFE, 1221CRNLFE, 1222CRNLFE, 1220CRNLMA, 1221CRNLMA, 1222CRNLMA, 1224CRNL, 1226CRNL, 1224.1CRNL [fino a DN 50 / <i>until DN 50</i>]	25	28	40	1120	Max II		
			25	25	50	1250	Max II		
			16	16	65	1040	Max II		
			16	16	80	1280	Max II		
			16	16	100	1600	Max II		
					TS min/max	-20 °C / +150 °C			
		b)	1220.1NLC, 1220.1CRNL, 1220.1CRNLFE, 1220.1CRNLMA, 1220.1NLC, 1220.1NLN	16	28	40	1120	Max II	
				16	25	50	1250	Max II	
						TS min/max	-20 °C / +120 °C		
						Art. 281, 282, 281/206, 283, 283BR, 283/206, 381, 382, 3774:			
			-20 °C / +95 °C						
Valvole a configurazione a squadra Angle valves	284	a) 284, 214	16	28	40	1120	Max II		
						TS min/max	-20 °C / +95 °C		
			b)	209, 309, 209M, 209BL, 209CR, 309CR, 209MCR, 209FE, 309FE, 209MA, 309MA, 209CRFE, 309CRFE, 209MFE, 209MMA, 209CRMFE, 209CRMA, 309CRMA, 209CRMMA, 359, 613, 613CR, 287, 287BR.	16	28	40	1120	Max II
				309/346, 281, 381, 282, 382, 283, 283BR, 281/206, 283/206, 3774 [fino a DN 40 / <i>until DN 40</i>]	16	25	50	1250	Max II
							TS min/max	-20 °C / +120 °C	
					Art. 281, 282, 281/206, 283, 283BR, 283/206, 381, 382, 3774:				
					-20 °C / +95 °C				

0 Transizione Direttiva 2014/68/UE, aggiunta nuovi modelli
Rev. Descrizione

Transition to Directive 2014/68/EU, added new models
Description

La presente revisione annulla e sostituisce le precedenti - *This revision supersedes previous ones*
La presente revisione annulla e sostituisce il certificato n. PA464-97/23/CE-B Rev. 1 secondo Direttiva 97/23/CE - *This revision supersedes certificate n. 6PA464-97/23/CE-B Rev. 1 according to Directive 97/23/EC*



Prima Emissione
First issue

Emissione corrente
Current issue

Data di Scadenza
Expiring date

PRD N° 188B

26/07/2016

26/07/2016

20/02/2022

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual
Recognition Agreements

Il presente Certificato non è da ritenersi valido se non completo di tutte le sue pagine e può essere sospeso o revocato in qualsiasi momento nel caso di inadempimenti del Fabbricante. L'autenticità e la validità del presente attestato può essere verificata contattando Consorzio PASCAL

Pagina 5 di 5
Page of

This Certificate is not valid without all its pages and can be suspended or withdrawn at any time in the event of manufacturer's non fulfillment. To verify authenticity and validity of this Certificate please contact Consorzio PASCAL.



N. 00002PED77005BP Rev. 0

Consorzio PASCAL s.r.l. a socio unico, quale Organismo Notificato n. 1115
Consorzio PASCAL s.r.l. a socio unico, acting as Notified Body n. 1115

ATTESTA ATTESTS

che il prototipo presentato da
that the prototype submitted by

**FABBRICANTE
MANUFACTURER**

Cav. Uff. Giacomo Cimberio SpA

Via Torchio 57 - 28017 S. Maurizio D'Opaglio (NO)

soddisfa le disposizioni dell'Allegato III, Modulo B - Tipo di produzione della Direttiva 2014/68/UE.
satisfy the requirements of Annex III, Module B - Production Type of the Pressure Equipment Directive 2014/68/UE.

**ACCESSORI A PRESSIONE
PRESSURE ACCESSORIES**

Valvole a saracinesca

Gate valves

Modelli coperti
Covered models

Vedere app. B

See app. B

Fascicolo Tecnico
Technical File

5821/16

L'elenco della documentazione tecnica rilevante è riportata in appendice A.
A list of the relevant technical documentation is summarized in appendix A.

Codice Progetto
Design Code

EN12516

Rapporti di valutazione
Evaluation Reports

002_RV_B_12_06_01_03, 002_VPT_12_06_15, 002_RED_2016_09_19_05

**LIMITI ESSENZIALI AMMISSIBILI
ESSENTIAL ALLOWABLE LIMITS**

PS (bar g)

Vedere app. B
See app. B

TS min/max (°C)

Vedere app. B
See app. B

Volume (L)/DN

Vedere app. B
See app. B

Fluido
Fluid

Fluidi non pericolosi e liquidi pericolosi
Non hazardous fluids and hazardous liquids

Gruppo Fluido
Fluid Group

1 - 2

Categoria di Rischio
Risk Category

Max II

**CONDIZIONI DI VALIDITA'
VALIDITY TERMS AND
CONDITIONS**

Tutte le modifiche al tipo approvato sono soggette ad ulteriore approvazione.

Il presente certificato deve ritenersi nullo ed il Fabbricante se ne assumerà tutte le conseguenze del suo indebito utilizzo, in caso di modifiche che influenzano la conformità ai requisiti essenziali di sicurezza e, in generale, se il Fabbricante non rispetta tutti e ciascuno degli obblighi a suo carico previsti dalla direttiva 2014/68/UE, come recepita dalla legislazione nazionale vigente.

Il presente certificato può essere sospeso/revocato nel caso in cui, a seguito dell'evoluzione del processo tecnologico generalmente riconosciuto, il Fabbricante non proceda nei tempi prestabiliti allo svolgimento delle eventuali ulteriori verifiche/prove integrative richieste da Consorzio Pascal Srl.

All the modifications to the approved type are subjected to further approval.

This certificate shall be deemed to be void on the Manufacturer shall alone bear any consequences pursuant to its use, in case of modifications where these may affect conformity to the essential safety requirements, and generally, where the Manufacturer fails to comply with each and every of his obligations under directive 2014/68/UE, as transposed in the applicable national laws.

This certificate can be suspended/revoked if, as a result of the evolution of the generally acknowledged state of the process, the manufacturer does not proceed on time to carry out any further checks/supplementary tests required by Consorzio Pascal Srl.

0 Transizione Direttiva 2014/68/UE
Rev. Descrizione

Transition to Directive 2014/68/UE
Description

La presente revisione annulla e sostituisce le precedenti - This revision supersedes previous ones
La presente revisione annulla e sostituisce il certificato n. PA467-97/23/CE-B Rev. 0 secondo Direttiva 97/23/CE - This revision supersedes certificate n. PA467-97/23/CE-B Rev. 0 according to Directive 97/23/CE



Prima Emissione
First issue

Emissione corrente
Current issue

Data di Scadenza
Expiring date

21/02/2012

30/09/2016

20/02/2022

PRD N° 188B
Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual
Recognition Agreements

Pagina 1 di 3
Page of

Il presente Certificato non è da ritenersi valido se non completo di tutte le sue pagine e può essere sospeso o revocato in qualsiasi momento nel caso di inadempienze del Fabbricante. L'autenticità e la validità del presente attestato può essere verificata contattando Consorzio PASCAL.

This Certificate is not valid without all its pages and can be suspended or withdrawn at any time in the event of manufacturer's non fulfillment. To verify authenticity and validity of this Certificate please contact Consorzio PASCAL.

IL PRESIDENTE / THE PRESIDENT
Consorzio PASCAL Srl
Via A. Scarsellini, 11 - 20161 Milano

APPENDICE A APPENDIX A

Elenco documenti significativi del fascicolo tecnico <i>List of significant documents of the technical file</i>		Riferimenti ai documenti esaminati <i>Reference to examined documents</i>
1	Descrizione generale <i>General description</i>	Cap. 5 del FT per valvole a saracinesca Rev. 7 <i>Chap. 5 of TF for gate valves Rev. 7</i>
2	Disegni di progettazione e fabbricazione <i>Conceptual design and manufacturing drawings</i>	Disegni complessivi del prototipo di ciascuna famiglia in cap. 8 del FT per valvole a saracinesca Rev. 7 <i>Assembly drawings of prototype of each family in chap. 8 of TF for gate valves Rev. 7</i>
3	Elenco norme applicate <i>List of applied standards</i>	Cap. 2 del FT per valvole a saracinesca Rev. 7 <i>Chap. 2 of TF for gate valves Rev. 7</i>
4	Risultati dei calcoli di progetto e/o degli esami svolti per la progettazione <i>Results of design calculations and/or design examinations carried out</i>	Cap. 6 del FT per valvole a saracinesca Rev. 7 <i>Chap. 6 of TF for gate valves Rev. 7</i>
5	Analisi dei rischi <i>Risk Analysis</i>	Cap. 7 del FT per valvole a saracinesca Rev. 7 <i>Chap. 7 of TF for gate valves Rev. 7</i>
6	Materiali <i>Materials</i>	Cap. 8 del FT per valvole a saracinesca Rev. 7 <i>Chap. 8 of TF for gate valves Rev. 7</i>
7	Qualifiche procedimenti giunzioni permanenti <i>Qualification of permanent joints procedure</i>	N/A
8	Qualifiche operatori giunzioni permanenti <i>Qualification of permanent joints operators</i>	N/A
9	Qualifiche personale CND <i>Qualification NDT personnel</i>	N/A

0 Transizione Direttiva 2014/68/UE
Rev. Descrizione

Transition to Directive 2014/68/EU
Description

La presente revisione annulla e sostituisce le precedenti - *This revision supersedes previous ones*
La presente revisione annulla e sostituisce il certificato n. PA467-97/23/CE-B Rev. 0 secondo Direttiva 97/23/CE - *This revision supersedes certificate n. PA467-97/23/CE-B Rev. 0 according to Directive 97/23/EC*



Prima Emissione
First issue

Emissione corrente
Current issue

Data di Scadenza
Expiring date

21/02/2012

30/09/2016

20/02/2022

PRD N° 1888
Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual
Recognition Agreements

Pagina 2 di 3
Page of

Il presente Certificato non è da ritenersi valido se non completo di tutte le sue pagine e può essere sospeso o revocato in qualsiasi momento nel caso di inadempienze del Fabbricante. L'autenticità e la validità del presente attestato può essere verificata contattando Consorzio PASCAL.

This Certificate is not valid without all its pages and can be suspended or withdrawn at any time in the event of manufacturer's non fulfillment. To verify authenticity and validity of this Certificate please contact Consorzio PASCAL.

IL PRESIDENTE / THE PRESIDENT
Consorzio PASCAL srl
Via A. Scarsellini, 11 - 20161 Milano

APPENDICE B APPENDIX B

	Designazione valvola: <i>Valve model</i>	PN	PS	DN	PSxDN	Categoria di rischio <i>Risk Category</i>	
	CIM...						
Valvole a configurazione diritta <i>Straight Valves</i>	a) 70BS, 70BSL, 70BSAR, b) 70BSCR, 70BSNCR (fino a DN 50 / <i>until DN 50</i>)	25	25	40	1120	Max II	
		25	28	50	1250	Max II	
		25	25	65	1625	Max II	
		25	25	80	2000	Max II	
		25	25	100	2500	Max II	
		TS min/max @ 25bar				-10 °C / +100 °C	
		TS min/max @ 10bar				-10 °C / +186 °C	
	a) 70B, 70BAFA, 70NPT, 70WOG b) 70BCRL (fino a DN 50 / <i>until DN 50</i>)	20	28	40	1120	Max II	
		20	25	50	1250	Max II	
		20	20	65	1300	Max II	
		20	20	80	1600	Max II	
		20	20	100	2000	Max II	
		TS min/max @ 20bar				-10 °C / +100 °C	
		TS min/max @ 9bar				-10 °C / +180 °C	
a) 70B, 70NPT, 70WOG	10	10	125	1250	Max II		
	10	10	150	1500	Max II		
	TS min/max @ 10bar				-10 °C / +100 °C		
	TS min/max @ 3,5bar				-10 °C / +150 °C		
Valvole a configurazione diritta <i>Straight Valves</i>	a) 72F b) 50, 50AFA (fino a DN 100 / <i>until DN 100</i>) c) 58 (fino a DN 50 / <i>until DN 50</i>)	16	28	40	1120	Max II	
		16	25	50	1250	Max II	
		16	16	65	1040	Max II	
		16	16	80	1280	Max II	
		16	16	100	1600	Max II	
		TS min/max @ 16bar				-10 °C / +100 °C	
	TS min/max @ 7bar				-10 °C / +170 °C		

0 Transizione Direttiva 2014/68/UE
Rev. Descrizione

Transition to Directive 2014/68/EU
Description

La presente revisione annulla e sostituisce il precedente - This revision supersedes previous ones
 La presente revisione annulla e sostituisce il certificato n. PA467-97/23/CE-B Rev. 0 secondo Direttiva 97/23/CE - This revision supersedes certificate n. PA467-97/23/CE-B Rev. 0 according to Directive 97/23/CE



Prima Emissione
First issue

Emissione corrente
Current issue

Data di Scadenza
Expiring date

21/02/2012

30/09/2016

20/02/2022

PRD N° 188B
 Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
 EA, IAF e ILAC
 Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual
 Recognition Agreements

Il presente Certificato non è da ritenersi valido se non completo di tutte le sue pagine e può essere sospeso o revocato in qualsiasi momento nel caso di inadempienze del Fabricante. L'autenticità e la validità del presente attestato può essere verificata contattando Consorzio PASCAL.

Pagina 3 di 3
Page of

This Certificate is not valid without all its pages and can be suspended or withdrawn at any time in the event of manufacturer's non fulfillment. To verify authenticity and validity of this Certificate please contact Consorzio PASCAL.

IL PRESIDENTE / THE PRESIDENT
 Consorzio PASCAL srl
 Via A. Scarsellini, 11 - 20161 Milano

CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

N. 00002PED07006BP Rev. 0

Consorzio PASCAL s.r.l. a socio unico, quale Organismo Notificato n. 1115
Consorzio PASCAL s.r.l. a socio unico, acting as Notified Body n. 1115

ATTESTA ATTESTS

che il prototipo presentato da
that the prototype submitted by

FABBRICANTE
MANUFACTURER

Cav. Uff. Giacomo Cimberio SpA

Via Torchio 57 - 28017 S. Maurizio D'Opaglio (NO)

soddisfa le disposizioni dell'Allegato III, Modulo B - Tipo di produzione della Direttiva 2014/68/UE.

satisfy the requirements of Annex III, Module B - Production Type of the Pressure Equipment Directive 2014/68/UE.

ACCESSORI A PRESSIONE
PRESSURE ACCESSORIES

VALVOLAME

Valves

Modelli coperti
Covered models

Vedere app. B

See app. B

Fascicolo Tecnico
Technical File

5822/16

L'elenco della documentazione tecnica rilevante è riportata in appendice A.
A list of the relevant technical documentation is summarized in appendix A.

Codice Progetto
Design Code

EN12516

Rapporti di valutazione
Evaluation Reports

**002_RV_B_12_06_01_04, 002_VPT_12_06_15, 002_RED_2016_09_19_01,
002_RIS_2016_09_27_01**

LIMITI ESSENZIALI AMMISSIBILI
ESSENTIAL ALLOWABLE LIMITS

PS (bar g)

Vedere app. B
See app. B

TS min/max (°C)

Vedere app. B
See app. B

Volume (L)/DN

Vedere app. B
See app. B

Fluido
Fluid

Fluidi pericolosi e non pericolosi
Hazardous and non-hazardous fluids

Gruppo Fluido
Fluid Group

1 - 2

Categoria di Rischio
Risk Category

Max II

CONDIZIONI DI VALIDITA'
*VALIDITY TERMS AND
CONDITIONS*

Tutte le modifiche al tipo approvato sono soggette ad ulteriore approvazione.

Il presente certificato deve ritenersi nullo ed il Fabbricante se ne assumerà tutte le conseguenze del suo indebito utilizzo, in caso di modifiche che influenzano la conformità ai requisiti essenziali di sicurezza e, in generale, se il Fabbricante non rispetta tutti e ciascuno degli obblighi a suo carico previsti dalla direttiva 2014/68/UE, come recepita dalla legislazione nazionale vigente.

Il presente certificato può essere sospeso/revocato nel caso in cui, a seguito dell'evoluzione del processo tecnologico generalmente riconosciuto, il Fabbricante non proceda nei tempi prestabiliti allo svolgimento delle eventuali ulteriori verifiche/prove integrative richieste da Consorzio Pascal Srl.

All the modifications to the approved type are subjected to further approval.

This certificate shall be deemed to be void on the Manufacturer shall alone bear any consequences pursuant to its use, in case of modifications where these may affect conformity to the essential safety requirements, and generally, where the Manufacturer fails to comply with each and every of his obligations under directive 2014/68/UE, as transposed in the applicable national laws.

This certificate can be suspended/revoked if, as a result of the evolution of the generally acknowledged state of the process, the manufacturer does not proceed on time to carry out any further checks/supplementary tests required by Consorzio Pascal Srl.

0 Transizione Direttiva 2014/68/UE, aggiunta nuovi modelli
Rev. Descrizione

Transition to Directive 2014/68/EU, added new models
Description

La presente revisione annulla e sostituisce le precedenti - This revision supersedes previous ones

La presente revisione annulla e sostituisce il certificato n. PA468-97/23/CE-B Rev. 0 secondo Direttiva 97/23/CE - This revision supersedes certificate n. PA468-97/23/CE-B Rev. 0 according to Directive 97/23/EC



Prima Emissione
First issue

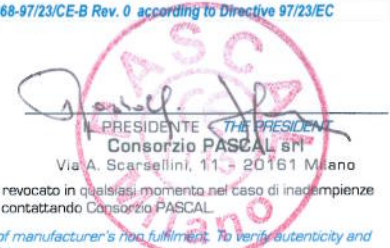
Emissione corrente
Current issue

Data di Scadenza
Expiring date

21/02/2012

30/09/2016

20/02/2022



FRD N° 188B
Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual
Recognition Agreements

Il presente Certificato non è da ritenersi valido se non completo di tutte le sue pagine e può essere sospeso o revocato in qualsiasi momento nel caso di inadempienze del Fabbricante. L'autenticità e la validità del presente attestato può essere verificata contattando Consorzio PASCAL.

This Certificate is not valid without all its pages and can be suspended or withdrawn at any time in the event of manufacturer's non-fulfillment. To verify authenticity and validity of this Certificate please contact Consorzio PASCAL.

CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

N. 00002PED07006BP Rev. 0

APPENDICE A
APPENDIX A

Elenco documenti significativi del fascicolo tecnico <i>List of significant documents of the technical file</i>		Riferimenti ai documenti esaminati <i>Reference to examined documents</i>
1	Descrizione generale <i>General description</i>	Cap. 5 del FT per valvolame Rev. 7 <i>Chap. 5 of TF for valves Rev. 7</i>
2	Disegni di progettazione e fabbricazione <i>Conceptual design and manufacturing drawings</i>	Disegni complessivi del prototipo di ciascuna famiglia in cap. 8 del FT per valvolame Rev. 7 <i>Assembly drawings of prototype of each family in chap. 8 of TF for valves Rev. 7</i>
3	Elenco norme applicate <i>List of applied standards</i>	Cap. 2 del FT per valvolame Rev. 7 <i>Chap. 2 of TF for valves Rev. 7</i>
4	Risultati dei calcoli di progetto e/o degli esami svolti per la progettazione <i>Results of design calculations and/or design examinations carried out</i>	Cap. 6 del FT per valvolame Rev. 7 <i>Chap. 6 of TF for valves Rev. 7</i>
5	Analisi dei rischi <i>Risk Analysis</i>	Cap. 7 del FT per valvolame Rev. 7 <i>Chap. 7 of TF for valves Rev. 7</i>
6	Materiali <i>Materials</i>	Cap. 8 del FT per valvolame Rev. 7 <i>Chap. 8 of TF for valves Rev. 7</i>
7	Qualifiche procedimenti giunzioni permanenti <i>Qualification of permanent joints procedure</i>	N/A
8	Qualifiche operatori giunzioni permanenti <i>Qualification of permanent joints operators</i>	N/A
9	Qualifiche personale CND <i>Qualification NDT personnel</i>	N/A

0 Transizione Direttiva 2014/68/UE, aggiunta nuovi modelli
Rev. Descrizione *Transition to Directive 2014/68/EU, added new models*
Description

La presente revisione annulla e sostituisce le precedenti - *This revision supersedes previous ones*
La presente revisione annulla e sostituisce il certificato n. PA468-97/23/CE-B Rev. 0 secondo Direttiva 97/23/CE - *This revision supersedes certificate n. PA468-97/23/CE-B Rev. 0 according to Directive 97/23/EC*



Prima Emissione <i>First issue</i>	Emissione corrente <i>Current issue</i>	Data di Scadenza <i>Expiring date</i>
21/02/2012	30/09/2016	20/02/2022

PRD N° 188B
Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual
Recognition Agreements

IL PRESIDENTE - *THE PRESIDENT*
 Consorzio PASCAL srl
 Via A. Scarsellini, 11 - 20161 Milano

Il presente Certificato non è da ritenersi valido se non completo di tutte le sue pagine e può essere sospeso o revocato in qualsiasi momento nel caso di inadempienze del Fabbricante. L'autenticità e la validità del presente attestato può essere verificata contattando Consorzio PASCAL.

N. 00002PED07006BP Rev. 0

APPENDICE B APPENDIX B

	Designazione valvola: <i>Valve model</i>	PN	PS	DN	PSxDN	Categoria di rischio <i>Risk Category</i>	
	CIM...						
Valvole a configurazione dritta <i>Straight Valves</i>	a) 81	20	28	40	1120	Max II	
		20	25	50	1250	Max II	
		TS min/max @ 20 bar				-10 °C / +100 °C	
		TS min/max @ 9 bar				-10 °C / +180 °C	
	a) 75L	10	14	40	560	I	
		10	12	50	600	I	
		TS min/max @ 20 bar				-10 °C / +100 °C	
		TS min/max @ 9 bar				-10 °C / +180 °C	
	a) 75, 76, 81L, 82	16	28	40	1120	Max II	
		16	25	50	1250	Max II	
16		16	65	1040	Max II		
16		16	80	1280	Max II		
16		16	100	1600	Max II		
TS min/max @ 16 bar				-10 °C / +100 °C			
TS min/max @ 7 bar				-10 °C / +170 °C			
Valvole a configurazione obliqua <i>Slanted Seat Valves</i>	a) 727, 727A, 727DA, 727V, 727ALT, 727PRS, 727OT, 727OTPRS, 727OTS, 736, 737, 737PRS, 737OT, 737OTPRS, 737A, 737B, 737V (fino a DN 50 / <i>until DN 50</i>)	20	28	40	1120	Max II	
		20	25	50	1250	Max II	
		20	20	65	1300	Max II	
		20	20	80	1600	Max II	
		20	20	100	2000	Max II	
		TS min/max @ 20bar				-10 °C / +100 °C	
	TS min/max @ 17bar				-10 °C / +120 °C		
	a) 73, 74 b) 61, 61PTF, 62, 73NBR (fino a DN 50 / <i>until DN 50</i>)	20	28	40	1120	Max II	
		20	25	50	1250	Max II	
		TS min/max @ 20bar				-10 °C / +100 °C	
TS min/max @ 9bar				-10 °C / +180 °C			

0 Transizione Direttiva 2014/68/UE, aggiunta nuovi modelli
Rev. Descrizione

Transition to Directive 2014/68/EU, added new models
Description

La presente revisione annulla e sostituisce il precedente - This revision supersedes previous ones
La presente revisione annulla e sostituisce il certificato n. PA468-97/23/CE-B Rev. 0 secondo Direttiva 97/23/CE - This revision supersedes certificate n. PA468-97/23/CE-B Rev. 0 according to Directive 97/23/CE



Prima Emissione
First issue

Emissione corrente
Current issue

Data di Scadenza
Expiring date

FRD N° 188B

21/02/2012

30/09/2016

20/02/2022

Membero degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual
Recognition Agreements

Pagina 3 di 4
Page Page of

Il presente Certificato non è da ritenersi valido se non completo di tutte le sue pagine e può essere sospeso o revocato in qualsiasi momento nel caso di inadempienze del Fabbricante. L'autenticità e la validità del presente attestato può essere verificata contattando Consorzio PASCAL.
This Certificate is not valid without all its pages and can be suspended or withdrawn at any time in the event of manufacturer's non fulfillment. To verify authenticity and validity of this Certificate please contact Consorzio PASCAL.

IL PRESIDENTE - THE PRESIDENT
 Consorzio PASCAL srl
 Via A. Scarsellini, 11 - 20161 Milano

CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

N. 00002PED07006BP Rev. 0

Materiale CRNL <i>CRNL material</i>	a) 61CRNL, 62CRNL, 73CRNL, 74CRNL	20	28	40	1120	Max II	
		20	25	50	1250	Max II	
		TS min/max @ 20bar			-10 °C / +100 °C		
		TS min/max @ 9bar			-10 °C / +180 °C		



0	Transizione Direttiva 2014/68/UE, aggiunta nuovi modelli	<i>Transition to Directive 2014/68/EU, added new models</i>						
Rev.	Descrizione	<i>Description</i>						
La presente revisione annulla e sostituisce le precedenti – <i>This revision supersedes previous ones</i>								
La presente revisione annulla e sostituisce il certificato n. PA468-97/23/CE-B Rev. 0 secondo Direttiva 97/23/CE – <i>This revision supersedes certificate n. PA468-97/23/CE-B Rev. 0 according to Directive 97/23/EC</i>								
	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 33%;">Prima Emissione <i>First issue</i></td> <td style="width: 33%;">Emissione corrente <i>Current issue</i></td> <td style="width: 33%;">Data di Scadenza <i>Expiring date</i></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; font-weight: bold;">21/02/2012</td> <td style="text-align: center; font-weight: bold;">30/09/2016</td> <td style="text-align: center; font-weight: bold;">20/02/2022</td> </tr> </table>	Prima Emissione <i>First issue</i>	Emissione corrente <i>Current issue</i>	Data di Scadenza <i>Expiring date</i>	21/02/2012	30/09/2016	20/02/2022	<div style="text-align: right;"> <p style="font-size: x-small;"> IL PRESIDENTE / <i>THE PRESIDENT</i> Consorzio PASCAL Srl Via A. Scarsellini, 11 - 20161 Milano </p> </div>
Prima Emissione <i>First issue</i>	Emissione corrente <i>Current issue</i>	Data di Scadenza <i>Expiring date</i>						
21/02/2012	30/09/2016	20/02/2022						
Il presente Certificato non è da ritenersi valido se non completo di tutte le sue pagine e può essere sospeso o revocato in qualsiasi momento nel caso di inadempienze del Fabbricante. L'autenticità e la validità del presente attestato può essere verificata contattando Consorzio PASCAL.								
<i>This Certificate is not valid without all its pages and can be suspended or withdrawn at any time in the event of manufacturer's non fulfillment. To verify authenticity and validity of this Certificate please contact Consorzio PASCAL.</i>								
Pagina 4 di 4 <i>Page of</i>								

CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

N. 00002PED11007BP Rev. 0

Consorzio PASCAL s.r.l. a socio unico, quale Organismo Notificato n. 1115
Consorzio PASCAL s.r.l. a socio unico, acting as Notified Body n. 1115

ATTESTA ATTESTS

che il prototipo presentato da
that the prototype submitted by

FABBRICANTE
MANUFACTURER **Cav. Uff. Giacomo Cimberio SpA**
Via Torchio 57 - 28017 S. Maurizio D'Opaglio (NO)

soddisfa le disposizioni dell'Allegato III, Modulo B - Tipo di produzione della Direttiva 2014/68/UE.
satisfy the requirements of Annex III, Module B - Production Type of the Pressure Equipment Directive 2014/68/UE.

ACCESSORI A PRESSIONE
PRESSURE ACCESSORIES

Modelli coperti
Covered models
Fascicolo Tecnico
Technical File

Codice Progetto
Design Code

Rapporti di valutazione
Evaluation Reports

VALVOLE DI RITEGNO
Check valves

Vedere app. B
See app. B

5823/16

L'elenco della documentazione tecnica rilevante è riportata in appendice A.
A list of the relevant technical documentation is summarized in appendix A.

EN12516

002_RV_B_12_06_01_05, 002_VPT_12_06_15, 002_RED_2016_09_19_02,
002_RIS_2016_09_27_02

LIMITI ESSENZIALI AMMISSIBILI
ESSENTIAL ALLOWABLE LIMITS

PS (bar g)

Vedere app. B
See app. B

TS min/max (°C)

Vedere app. B
See app. B

Volume [L]/DN

Vedere app. B
See app. B

Fluido
Fluid

Fluidi pericolosi e non pericolosi
Hazardous and non-hazardous fluids

Gruppo Fluido
Fluid Group

1 - 2

Categoria di Rischio
Risk Category

Max II

CONDIZIONI DI VALIDITA'
*VALIDITY TERMS AND
CONDITIONS*

Tutte le modifiche al tipo approvato sono soggette ad ulteriore approvazione.
Il presente certificato deve ritenersi nullo ed il Fabbricante se ne assumerà tutte le conseguenze del suo indebito utilizzo, in caso di modifiche che influenzano la conformità ai requisiti essenziali di sicurezza e, in generale, se il Fabbricante non rispetta tutti e ciascuno degli obblighi a suo carico previsti dalla direttiva 2014/68/UE, come recepita dalla legislazione nazionale vigente.
Il presente certificato può essere sospeso/revocato nel caso in cui, a seguito dell'evoluzione del processo tecnologico generalmente riconosciuto, il Fabbricante non proceda nei tempi prestabiliti allo svolgimento delle eventuali ulteriori verifiche/prove integrative richieste da Consorzio Pascal Srl.
*All the modifications to the approved type are subjected to further approval.
This certificate shall be deemed to be void on the Manufacturer shall alone bear any consequences pursuant to its use, in case of modifications where these may affect conformity to the essential safety requirements, and generally, where the Manufacturer fails to comply with each and every of his obligations under directive 2014/68/UE, as transposed in the applicable national laws.
This certificate can be suspended/revoked if, as a result of the evolution of the generally acknowledged state of the process, the manufacturer does not proceed on time to carry out any further checks/supplementary tests required by Consorzio Pascal Srl.*

0 Transizione Direttiva 2014/68/UE, aggiunta nuovi modelli
Transition to Directive 2014/68/UE, added new models

Rev. Descrizione La presente revisione annulla e sostituisce le precedenti - This revision supersedes previous ones
La presente revisione annulla e sostituisce il certificato n. PA469-97/23/CE-B Rev. 0 secondo Direttiva 97/23/CE - This revision supersedes certificate n. PA469-97/23/CE-B Rev. 0 according to Directive 97/23/EC



Prima Emissione
First issue

Emissione corrente
Current issue

Data di Scadenza
Expiring date

21/02/2012

30/09/2016

20/02/2022

PRD N° 188B
Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual
Recognition Agreements

IL PRESIDENTE - THE PRESIDENT
Consorzio PASCAL srl
Via A. Scarsellini, 11 - 20161 Milano

Il presente Certificato non è da ritenersi valido se non completo di tutte le sue pagine e può essere sospeso o revocato in qualsiasi momento nel caso di inadempienze del Fabbricante. L'autenticità e la validità del presente attestato può essere verificata contattando Consorzio PASCAL.

Pagina 1 di 3
Page of

This Certificate is not valid without all its pages and can be suspended or withdrawn at any time in the event of manufacturer's non fulfillment. To verify authenticity and validity of this Certificate please contact Consorzio PASCAL.

CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

N. 00002PED11007BP Rev. 0

APPENDICE A APPENDIX A

Elenco documenti significativi del fascicolo tecnico <i>List of significant documents of the technical file</i>		Riferimenti ai documenti esaminati <i>Reference to examined documents</i>
1	Descrizione generale <i>General description</i>	Cap. 5 del FT per valvole di ritegno Rev. 8 <i>Chap. 5 of TF for check valves Rev. 8</i>
2	Disegni di progettazione e fabbricazione <i>Conceptual design and manufacturing drawings</i>	Disegni complessivi del prototipo di ciascuna famiglia in cap. 8 del FT per valvole di ritegno Rev. 8 <i>Assembly drawings of prototype of each family in chap. 8 of TF for check valves Rev. 8</i>
3	Elenco norme applicate <i>List of applied standards</i>	Cap. 2 del FT per valvole di ritegno Rev. 8 <i>Chap. 2 of TF for check valves Rev. 8</i>
4	Risultati dei calcoli di progetto e/o degli esami svolti per la progettazione <i>Results of design calculations and/or design examinations carried out</i>	Cap. 6 del FT per valvole di ritegno Rev. 8 <i>Chap. 6 of TF for check valves Rev. 8</i>
5	Analisi dei rischi <i>Risk Analysis</i>	Cap. 7 del FT per valvole di ritegno Rev. 8 <i>Chap. 7 of TF for check valves Rev. 8</i>
6	Materiali <i>Materials</i>	Cap. 8 del FT per valvole di ritegno Rev. 8 <i>Chap. 8 of TF for check valves Rev. 8</i>
7	Qualifiche procedimenti giunzioni permanenti <i>Qualification of permanent joints procedure</i>	N/A
8	Qualifiche operatori giunzioni permanenti <i>Qualification of permanent joints operators</i>	N/A
9	Qualifiche personale CND <i>Qualification NDT personnel</i>	N/A

0 Transizione Direttiva 2014/68/UE, aggiunta nuovi modelli
Rev. Descrizione

*Transition to Directive 2014/68/EU, added new models
Description*

La presente revisione annulla e sostituisce le precedenti - *This revision supersedes previous ones*
La presente revisione annulla e sostituisce il certificato n. PA469-97/23/CE-B Rev. 0 secondo Direttiva 97/23/CE - *This revision supersedes certificate n. PA469-97/23/CE-B Rev. 0 according to Directive 97/23/EC*



Prima Emissione
First issue

Emissione corrente
Current issue

Data di Scadenza
Expiring date

21/02/2012

30/09/2016

20/02/2022

FRD N° 158B
Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual
Recognition Agreements



IL PRESIDENTE - THE PRESIDENT
Consorzio PASCAL s.r.l.
Via A. Scarsellini, 11 - 20161 Milano

Il presente Certificato non è da ritenersi valido se non completo di tutte le sue pagine e può essere sospeso o revocato in qualsiasi momento nel caso di inadempienze del Fabbricante. L'autenticità e la validità del presente attestato può essere verificata contattando Consorzio PASCAL.

This Certificate is not valid without all its pages and can be suspended or withdrawn at any time in the event of manufacturer's non fulfillment. To verify authenticity and validity of this Certificate please contact Consorzio PASCAL.

CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

N. 00002PED11007BP Rev. 0

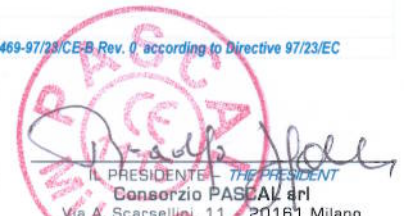
		APPENDICE B APPENDIX B					
Designazione valvola: <i>Valve model</i>		PN	PS	DN	PSxDN	Categoria di rischio <i>Risk Category</i>	
CIM...							
Valvole a configurazione dritta <i>Straight Valves</i>	a) 30, 30A, 30DK, 30ADK, 30AFA, 30VA, 30PRS, 30VAPRS, 30CR, 30VACR, 30DKCR, 30PRSCR, 79A, 30PRF solo / <i>only</i> 79A: solo / <i>only</i> 30VA, 30VACR, 30VAPRS: a) 77, 78, 79, 80, 80A b) 80PRS, 80PRF, 80AP, 33CREA, 33CREAPRS, 33ACREA, 32, 32DK (fino a DN 50 / <i>until DN 50</i>) solo / <i>only</i> 80, 80PRS, 80PRF: solo / <i>only</i> 77, 78, 79:	20	28	40	1120	Max II	
		20	25	50	1250	Max II	
		20	20	65	1300	Max II	
		20	20	80	1600	Max II	
		20	20	100	2000	Max II	
		TS min/max @ 20bar				-10 °C / +100 °C	
		TS min/max @ 9bar				-10 °C / +180 °C	
		TS min/max @ 4bar				-10 °C / +150 °C	
		16	28	40	1120	Max II	
		16	25	50	1250	Max II	
		16	16	65	1040	Max II	
		16	16	80	1280	Max II	
		16	16	100	1600	Max II	
		TS min/max @ 16bar				-10 °C / +100 °C	
TS min/max @ 9bar				-10 °C / +150 °C			
TS min/max @ 7bar				-10 °C / +170 °C			
Materiale CRNL <i>CRNL material</i>	a) 30CRNL, 30CRNLPRF	20	28	40	1120	Max II	
		20	25	50	1250	Max II	
		TS min/max @ 20bar				-10 °C / +100 °C	

0 Transizione Direttiva 2014/68/UE, aggiunta nuovi modelli *Transition to Directive 2014/68/EU, added new models*
 Rev. Descrizione *Description*

La presente revisione annulla e sostituisce le precedenti - *This revision supersedes previous ones*
 La presente revisione annulla e sostituisce il certificato n. PA469-97/23/CE-B Rev. 0 secondo Direttiva 97/23/CE - *This revision supersedes certificate n. PA469-97/23/CE-B Rev. 0 according to Directive 97/23/EC*



Prima Emissione <i>First issue</i>	Emissione corrente <i>Current issue</i>	Data di Scadenza <i>Expiring date</i>
21/02/2012	30/09/2016	20/02/2022



PRD N° 188B
 Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
 EA, IAF e ILAC
 Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual
 Recognition Agreements

Il presente Certificato non è da ritenersi valido se non completo di tutte le sue pagine e può essere sospeso o revocato in qualsiasi momento nel caso di inadempimenti del Fabbricante. L'autenticità e la validità del presente attestato può essere verificata contattando Consorzio PASCAL.

CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

N. 00002PED06008BP Rev. 0

Consorzio PASCAL s.r.l. a socio unico, quale Organismo Notificato n. 1115
Consorzio PASCAL s.r.l. a socio unico, acting as Notified Body n. 1115

ATTESTA ATTESTS

che il prototipo presentato da
that the prototype submitted by

FABBRICANTE
MANUFACTURER

Cav. Uff. Giacomo Cimberio SpA

Via Torchio 57 - 28017 S. Maurizio D'Opaglio (NO)

soddisfa le disposizioni dell'Allegato III, Modulo B - Tipo di produzione della Direttiva 2014/68/UE.

satisfy the requirements of Annex III, Module B - Production Type of the Pressure Equipment Directive 2014/68/UE.

ACCESSORI A PRESSIONE
PRESSURE ACCESSORIES

RACCOGLITORI DI IMPURITA'
Filters

Modelli coperti
Covered models

Vedere app. B
See app. B

Fascicolo Tecnico
Technical File

5824/16

Codice Progetto
Design Code

EN12516

Rapporti di valutazione
Evaluation Reports

**002_RV_B_12_06_01_06, 002_VPT_12_06_15, 002_RED_2016_09_19_03,
002_RIS_2016_09_27_03**

L'elenco della documentazione tecnica rilevante è riportata in appendice A.
A list of the relevant technical documentation is summarized in appendix A.

LIMITI ESSENZIALI AMMISSIBILI
ESSENTIAL ALLOWABLE LIMITS

PS (bar g)

Vedere app. B
See app. B

TS min/max (°C)

Vedere app. B
See app. B

Volume [L]/DN

Vedere app. B
See app. B

Fluido
Fluid

Fluidi pericolosi e non pericolosi
Hazardous and non-hazardous fluids

Gruppo Fluido
Fluid Group

1 - 2

Categoria di Rischio
Risk Category

Max II

CONDIZIONI DI VALIDITA'
*VALIDITY TERMS AND
CONDITIONS*

Tutte le modifiche al tipo approvato sono soggette ad ulteriore approvazione.

Il presente certificato deve ritenersi nullo ed il Fabbricante se ne assumerà tutte le conseguenze del suo indebito utilizzo, in caso di modifiche che influenzano la conformità ai requisiti essenziali di sicurezza e, in generale, se il Fabbricante non rispetta tutti e ciascuno degli obblighi a suo carico previsti dalla direttiva 2014/68/UE, come recepita dalla legislazione nazionale vigente.

Il presente certificato può essere sospeso/revocato nel caso in cui, a seguito dell'evoluzione del processo tecnologico generalmente riconosciuto, il Fabbricante non proceda nei tempi prestabiliti allo svolgimento delle eventuali ulteriori verifiche/prove integrative richieste da Consorzio Pascal Srl.

All the modifications to the approved type are subjected to further approval.

This certificate shall be deemed to be void on the Manufacturer shall alone bear any consequences pursuant to its use, in case of modifications where these may affect conformity to the essential safety requirements, and generally, where the Manufacturer fails to comply with each and every of his obligations under directive 2014/68/UE, as transposed in the applicable national laws.

This certificate can be suspended/revoked if, as a result of the evolution of the generally acknowledged state of the process, the manufacturer does not proceed on time to carry out any further checks/supplementary tests required by Consorzio Pascal Srl.

0	Transizione Direttiva 2014/68/UE, aggiunta nuovi modelli	<i>Transition to Directive 2014/68/UE, added new models</i>
Rev.	Descrizione	<i>Description</i>

La presente revisione annulla e sostituisce le precedenti - *This revision supersedes previous ones*
La presente revisione annulla e sostituisce il certificato n. PA470-97/23/CE-B Rev. 0 secondo Direttiva 97/23/CE - *This revision supersedes certificate n. PA470-97/23/CE-B Rev. 0 according to Directive 97/23/EC*



Prima Emissione
First issue

Emissione corrente
Current issue

Data di Scadenza
Expiring date

21/02/2012

30/09/2016

20/02/2022

PRD N° 188B
Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual
Recognition Agreements

Pagina 1 di 3
Page of

Il presente Certificato non è da ritenersi valido se non completo di tutte le sue pagine e può essere sospeso o revocato in qualsiasi momento nel caso di inadempienze del Fabbricante. L'autenticità e la validità del presente attestato può essere verificata contattando Consorzio PASCAL.

This Certificate is not valid without all its pages and can be suspended or withdrawn at any time in the event of manufacturer's non fulfillment. To verify authenticity and validity of this Certificate please contact Consorzio PASCAL.

IL PRESIDENTE / THE PRESIDENT
Consorzio PASCAL srl
Via A. Scarsellini, 11 - 20161 Milano

APPENDICE A
APPENDIX A

Elenco documenti significativi del fascicolo tecnico <i>List of significant documents of the technical file</i>		Riferimenti ai documenti esaminati <i>Reference to examined documents</i>
1	Descrizione generale <i>General description</i>	Cap. 5 del FT per raccoglitori di impurità Rev. 1 <i>Chap. 5 of TF for filters Rev. 1</i>
2	Disegni di progettazione e fabbricazione <i>Conceptual design and manufacturing drawings</i>	Disegni complessivi del prototipo di ciascuna famiglia in cap. 8 del FT per raccoglitori di impurità Rev. 1 <i>Assembly drawings of prototype of each family in chap. 8 of TF for filters Rev. 1</i>
3	Elenco norme applicate <i>List of applied standards</i>	Cap. 2 del FT per raccoglitori di impurità Rev. 1 <i>Chap. 2 of TF for filters Rev. 1</i>
4	Risultati dei calcoli di progetto e/o degli esami svolti per la progettazione <i>Results of design calculations and/or design examinations carried out</i>	Cap. 6 del FT per raccoglitori di impurità Rev. 1 <i>Chap. 6 of TF for filters Rev. 1</i>
5	Analisi dei rischi <i>Risk Analysis</i>	Cap. 7 del FT per raccoglitori di impurità Rev. 1 <i>Chap. 7 of TF for filters Rev. 1</i>
6	Materiali <i>Materials</i>	Cap. 8 del FT per raccoglitori di impurità Rev. 1 <i>Chap. 8 of TF for filters Rev. 1</i>
7	Qualifiche procedimenti giunzioni permanenti <i>Qualification of permanent joints procedure</i>	N/A
8	Qualifiche operatori giunzioni permanenti <i>Qualification of permanent joints operators</i>	N/A
9	Qualifiche personale CND <i>Qualification NDT personnel</i>	N/A

0	Transizione Direttiva 2014/68/UE, aggiunta nuovi modelli	<i>Transition to Directive 2014/68/EU, added new models</i>
Rev.	Descrizione	<i>Description</i>

La presente revisione annulla e sostituisce le precedenti – *This revision supersedes previous ones*

La presente revisione annulla e sostituisce il certificato n. PA470-97/23/CE-B Rev. 0 secondo Direttiva 97/23/CE – *This revision supersedes certificate n. PA470-97/23/CE-B Rev. 0 according to Directive 97/23/EC*



Prima Emissione
First issue

Emissione corrente
Current issue

Data di Scadenza
Expiring date

21/02/2012

30/09/2016

20/02/2022

PRD N° 1888
Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual
Recognition Agreements


IL PRESIDENTE / THE PRESIDENT
Consorzio PASCAL srl
Via A. Scarsellini, 11 - 20161 Milano

Il presente Certificato non è da ritenersi valido se non completo di tutte le sue pagine e può essere sospeso o revocato in qualsiasi momento nel caso di inadempimenti del Fabbricante. L'autenticità e la validità del presente attestato può essere verificata contattando Consorzio PASCAL.

CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

N. 00002PED06008BP Rev. 0

	APPENDICE B <i>APPENDIX B</i>
--	----------------------------------

	Designazione valvola: <i>Valve model</i>	PN	PS	DN	PSxDN	Categoria di rischio <i>Risk Category</i>
	CIM...					
Valvole a configurazione obliqua <i>Slanted Seat Valves</i>	a) 74A	20	28	40	1120	Max II
	b) 74AO, 74A/5, 74AO/1, 74AO/2, 74AO/5, 74AOT, 74AOT/5, 74AS, 74AOD, 74AOAFA, 74ACR, 74ACR/5 74ACRP, 74A/1, 74A/2, 74ACR/1, 74ACR/2, 74ACRP/1, 74ACRP/2, 74ACRD, 74ACRWM, 74ACRPRF <i>[fino a DN 50 / until DN 50]</i>	20	25	50	1250	Max II
		20	20	65	1300	Max II
		20	20	80	1600	Max II
		20	20	100	2000	Max II
		TS min/max @ 20bar		-10 °C / +100 °C		
		TS min/max @ 3,8bar		-10 °C / +150 °C		
	a) 74AG, 74AOG, 74AGOT, 74AGOT/5, 74AGCR, 74AGCR/5, 74AGCRP, 74AGCRNL, 74AGCRNL/5	5	20	32	640	I
		5	20	40	800	I
		5	20	50	1000	I
		TS min/max		-20 °C / +60 °C		
	a) 74ACRNL, 74ARCNL/1, 74ARCNL/2, 74ACRNL/5	20	28	40	1120	Max II
		20	25	50	1250	Max II
		TS min/max @ 20bar		-10 °C / +100 °C		
		TS min/max @ 3,8bar		-10 °C / +150 °C		

0	Transizione Direttiva 2014/68/UE, aggiunta nuovi modelli	<i>Transition to Directive 2014/68/EU, added new models</i>
Rev.	Descrizione	<i>Description</i>
	La presente revisione annulla e sostituisce le precedenti - <i>This revision supersedes previous ones</i>	
	La presente revisione annulla e sostituisce il certificato n. PA470-97/23/CE-B Rev. 0 secondo Direttiva 97/23/CE - <i>This revision supersedes certificate n. PA470-97/23/CE-B Rev. 0 according to Directive 97/23/EC</i>	



Prima Emissione <i>First issue</i>	Emissione corrente <i>Current issue</i>	Data di Scadenza <i>Expiring date</i>
21/02/2012	30/09/2016	20/02/2022

IL PRESIDENTE - THE PRESIDENT
 Consorzio PASCAL srl
 Via A. Scarsellini, 11 - 20161 Milano

FRD N° 1888
Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual
Recognition Agreements

Il presente Certificato non è da ritenersi valido se non completo di tutte le sue pagine e può essere sospeso o revocato in qualsiasi momento nel caso di inadempienze del Fabbricante. L'autenticità e la validità del presente attestato può essere verificata contattando Consorzio PASCAL.

CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO *EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE*

N. 00002PED86001BP Rev. 0

Consorzio PASCAL s.r.l. a socio unico, quale Organismo Notificato n. 1115
Consorzio PASCAL s.r.l. a socio unico, acting as Notified Body n. 1115

ATTESTA *ATTESTS*

che il prototipo presentato da
that the prototype submitted by

FABBRICANTE
MANUFACTURER

Cav. Uff. Giacomo Cimberio SpA

Via Torchio 57 - 28017 S. Maurizio D'Opaglio (NO)

soddisfa le disposizioni dell'Allegato III, **Modulo B - Tipo di produzione** della **Direttiva 2014/68/UE**.
*satisfy the requirements of Annex III, **Module B - Production Type of the Pressure Equipment Directive 2014/68/UE**.*

ACCESSORI A PRESSIONE
PRESSURE ACCESSORIES

VALVOLE SISMACIM
Sismacim valves

Modelli coperti
Covered models

Cim 852 - Cim 852F

Fascicolo Tecnico
Technical File

5709/16

L'elenco della documentazione tecnica rilevante è riportata in appendice A.
A list of the relevant technical documentation is summarized in appendix A.

Disegno
Drawing

Cim 852 Rev. 0, Cim 852F Rev. 0

Codice Progetto
Design Code

EN12516

Rapporti di valutazione
Evaluation Reports

002_RED_2016_07_20_01, 002_RIS_2016_02_20_01

LIMITI ESSENZIALI AMMISSIBILI
ESSENTIAL ALLOWABLE LIMITS

PS (bar g)

5

TS min/max [°C]

-40/+66

Volume [L]/DN

DN32 ÷ DN100 (Cim 852)
DN50 ÷ DN200 (Cim 852F)

Fluido
Fluid

Gas naturale
Natural gas

Gruppo Fluido
Fluid Group

1

Categoria di Rischio
Risk Category

I - II

CONDIZIONI DI VALIDITA'
*VALIDITY TERMS AND
CONDITIONS*

Tutte le modifiche al tipo approvato sono soggette ad ulteriore approvazione.
Il presente certificato deve ritenersi nullo ed il Fabbricante se ne assumerà tutte le conseguenze del suo indebito utilizzo, in caso di modifiche che influenzano la conformità ai requisiti essenziali di sicurezza e, in generale, se il Fabbricante non rispetta tutti e ciascuno degli obblighi a suo carico previsti dalla direttiva 2014/68/UE, come recepita dalla legislazione nazionale vigente.
Il presente certificato può essere sospeso/revocato nel caso in cui, a seguito dell'evoluzione del processo tecnologico generalmente riconosciuto, il Fabbricante non proceda nei tempi prestabiliti allo svolgimento delle eventuali ulteriori verifiche/prove integrative richieste da Consorzio Pascal Srl.
*All the modifications to the approved type are subjected to further approval.
This certificate shall be deemed to be void as the Manufacturer shall alone bear any consequences pursuant to its use, in case of modifications where these may affect conformity to the essential safety requirements, and generally, where the Manufacturer fails to comply with each and every of his obligations under directive 2014/68/UE, as transposed in the applicable national laws.
This certificate can be suspended/revoked if, as a result of the evolution of the generally acknowledged state of the process, the manufacturer does not proceed on time to carry out any further checks/supplementary tests required by Consorzio Pascal Srl.*



PRD N° 188B

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC
*Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual
Recognition Agreements*

Prima Emissione
First issue

26/07/2016

Emissione corrente
Current issue

26/07/2016

Data di Scadenza
Expiring date

25/07/2026



Il presente Certificato non è da ritenersi valido se non completo di tutte le sue pagine e può essere sospeso o revocato in qualsiasi momento nel caso di inadempienze del Fabbricante. L'autenticità e la validità del presente attestato può essere verificata contattando Consorzio PASCAL.
This Certificate is not valid without all its pages and can be suspended or withdrawn at any time in the event of manufacturer's non fulfillment. To verify authenticity and validity of this Certificate please contact Consorzio PASCAL.

N. 00002PED86001BP Rev. 0

APPENDICE A APPENDIX A

Elenco documenti significativi del fascicolo tecnico *List of significant documents of the technical file*

- 1 Descrizione generale
General description
- 2 Disegni di progettazione e fabbricazione
Conceptual design and manufacturing drawings
- 3 Elenco norme applicate
List of applied standards
- 4 Risultati dei calcoli di progetto e/o degli esami svolti per la progettazione
Results of design calculations and/or design examinations carried out
- 5 Analisi dei rischi
Risk Analysis
- 6 Materiali
Materials
- 7 Qualifiche procedimenti giunzioni permanenti
Qualification of permanent joints procedure
- 8 Qualifiche operatori giunzioni permanenti
Qualification of permanent joints operators
- 9 Qualifiche personale CND
Qualification NDT personnel

Riferimenti ai documenti esaminati *Reference to examined documents*

- Cap. 5 del FT per valvole Sismacim Rev. 2
Chap. 5 of TF for Sismacim valves Rev. 2
- Cim 852 Rev. 0. Cim 852F Rev. 0
- Cap. 2 del FT per valvole Sismacim Rev. 2
Chap. 2 of TF for Sismacim valves Rev. 2
- Cap. 6 del FT per valvole Sismacim Rev. 2
Chap. 6 of TF for Sismacim valves Rev. 2
- Cap. 7 del FT per valvole Sismacim Rev. 2
Chap. 7 of TF for Sismacim valves Rev. 2
- Cap. 8 del FT per valvole Sismacim Rev. 2
Chap. 8 of TF for Sismacim valves Rev. 2

N/A

N/A

N/A



PRD N° 188B

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual
Recognition Agreements

Pagina 2 di 2
Page 2 of 2

Prima Emissione
First issue

26/07/2016

Emissione corrente
Current issue

26/07/2016

Data di Scadenza
Expiring date

25/07/2026

Il presente Certificato non è da ritenersi valido se non completo di tutte le sue pagine e può essere sospeso o revocato in qualsiasi momento nel caso di inadempienze del Fabbricante. L'autenticità e la validità del presente attestato può essere verificata contattando Consorzio PASCAL.

This Certificate is not valid without all its pages and can be suspended or withdrawn at any time in the event of manufacturer's non fulfilment. To verify authenticity and validity of this Certificate please contact Consorzio PASCAL.

